

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 26 | 28. Juni 2018

61. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

### Gemeinderat

#### Wirtschaftsanlass 2018 (WIZO)

Rund 110 Personen aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung folgten am 19. Juni 2018 der Einladung zum 19. Wirtschaftsanlass der Gemeinde Zollikofen. Lukas Christen, Firmeninhaber und ehemaliger Spitzensportler, konnte mit seinem lebhaften Referat «Damit es sich nicht nur rentiert, sondern auch lohnt» begeistern.

Ein schwerer Verkehrsunfall durchkreuzte im Jahre 1987 die Pläne von Lukas Christen, Profisportler zu werden. In dieser Krisensituation erkannte er, welche grossen inneren Ressourcen einem Menschen zur Verfügung stehen, um mit einem konsequenten Selbstmanagement zurück auf die Erfolgsspur zu kommen. Diese Ressourcen und ihre Herkunft, nämlich Intellekt, Inspiration, Intuition, Instinkt, oder Kopf-, Herz-, Bauch- und Urwissen, stellte er ins Zentrum seines Vortrags.

Lukas Christen macht aus dem Menschen ein Unternehmen. Seine Logik: «Ich gehe bei meinem Konzept vom Prinzip aus, dass der Mensch mit dem Erfüllen des 18. Lebensjahres Verwaltungsratspräsident der wichtigsten Unternehmung wird, die es für ihn geben kann, die des eigenen Lebens nämlich!». Mit humorvollen Anekdoten zeigte er die Parallelen zwischen der «Mensch AG» und einem Wirtschaftsunternehmen auf. Sein Fazit: Schliesslich müssen sowohl die Erfolgsrechnung als auch die Bilanz stimmen. Für Lukas Christen besteht das Anlagevermögen der «Mensch AG» aus den Komponenten Veranlagung, Talente, Stärken, Aus- und Weiterbildung, Wissen und Erfahrung. Und das Eigenkapital? «Das sind insbesondere die Faktoren Lebensfreude, Gesundheit und Motivation», bilanziert der umtriebige Referent. Damit es sich eben nicht nur rentiert, sondern auch lohnt!

Der Wirtschaftsanlass findet jährlich statt. Im Vordergrund stehen die Pflege der ortsansässigen Unternehmen sowie die erhöhte Identifikation der Wirtschaft mit der Gemeinde. Der nächste Anlass findet am 19. Juni 2019 statt.

Zum WIZO wird unter www.zollikofen.ch ein Fotoalbum aufgeschaltet.

### Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 25. Juni, Paul Enz  
zum 95. Geburtstag

Am 29. Juni, Felix Boschung  
zum 92. Geburtstag

Am 30. Juni, Magdalena Chevallaz  
zum 90. Geburtstag

Gemeinderat Zollikofen

**la rocca** ristorante .italiano .bar

Bernstrasse 157  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 914 01 70  
Fax 031 914 01 68

Bar geöffnet  
DI – SA ab 17 Uhr  
www.larocca-zollikofen.ch  
info@larocca-zollikofen.ch

Sonntag geschlossen, für Ihre Anlässe öffnen wir gerne

### Wundberatung



Beunruhigt Sie eine Wunde, die nicht verheilt?  
Wunden bedeuten für die Betroffenen oft starkes Leiden und Einschränkungen in der Lebensqualität.

031 300 31 00 www.rebeno.ch

ReBeNo



Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)  
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,  
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51,  
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:  
Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92,  
Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch,  
www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

### HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

**Bahnhof Zollikofen** 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt

## IN YANG MEDI

TCM ZENTRUM MITTELLAND  
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen

▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma  
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫 西

Yin Yang Medi AG Bernstrasse 162 Zollikofen BE 031 911 4357	Yin Yang Medi AG Bahnhofstrasse 61 Burgdorf BE 034 422 8290	Yin Yang Medi AG St. Urbanstrasse 3 Langenthal BE 062 922 4417
--	--	---

### Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Gemeindeverwaltung

#### Reduzierte Schalteröffnungszeiten während den Sommerferien

Während den Sommerferien vom **9. Juli bis 3. August 2018** sind die Schalter der Gemeindeverwaltung nachmittags eine Stunde kürzer (bis 16.00 Uhr anstatt bis 17.00 Uhr) geöffnet. Es gelten folgende Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag 08.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.00 Uhr
- Dienstag bis 18.30 Uhr (unverändert)

Am **Dienstag, 31. Juli 2018** schliessen die Schalter der Gemeindeverwaltung bereits um **16.00 Uhr** und sind am Mittwoch, 1. August 2018 (Nationalfeiertag) den ganzen Tag geschlossen.

Ab 6. August 2018 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. Wir machen die Bevölkerung darauf aufmerksam, dass ausserhalb der Schalteröffnungszeiten Termine nach vorgängiger Vereinbarung möglich sind. Ihre Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.

### Seniorama

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

#### Seniorinnen und Senioren von Zollikofen treffen sich

**Dienstag, 10. Juli 2018, 14.00 Uhr**

**Besuch und Führung der Glockengiesserei Gusset in Uetendorf.**

Wir nehmen an der Entstehung einer Glocke teil.

**Teilnehmende:** max. 30 – 35 Personen

**Dauer:** ca. 2 Std.

**Kosten:** Fr. 10.– pro Person

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr vor der Giesserei

**Anreise mit ÖV:** Bern ab 13.12 via Belp Gürbetal. Uetendorf an 13.43 (kein Umsteigen). Zu Fuss zur Giesserei ca. 10 Min. ab Bahnhof.

**Anmeldung** erforderlich an den Tagesleiter Willy Lanz, Tel. 031 911 26 69 bis spätestens Donnerstag, 5. Juli 2018

Die Vorbereitungsgruppe

#### Seniorenessen der Pro Senectute Region Bern, Zollikofen

**Mittwoch, 4. Juli 2018, 12.00 Uhr im AZ Berner-rose Bernstrasse**

An- und Abmeldungen für das Seniorenessen **(unbedingt nötig!)** 031 359 03 03

Anmeldungen Fahrdienst: E. Zimmermann Lenzian, 031 911 25 47

**Sponsor Mineralwasser; Herr + Frau M. + R. Wälti, 3052 Zollikofen**

**Sponsor Kaffee: UCC Coffee Switzerland AG, 3052 Zollikofen**

**Mitwirkende Organisation: Musikgesellschaft**

## Tiefbau, Ver- und Entsorgung

### Wasserversorgung: Information zum Trinkwasser

Untersuchungsbericht vom 12. Juni 2018

**Versorgte Einwohner** 10'461

**Bakteriologische Beurteilung** Die Qualität des Trinkwassers **im Verteilnetz** entspricht den Normen.

**Chemische Beurteilung**

	Gesamthärte in franz. Härtegraden °f	Nitratgehalt in mg/l*
Zollikofen	<b>19,7 (mittelhart)</b>	<b>4,5</b>

Umrechnung in deutsche Härtegrade °d (1 °f = 0,56 °d)  
\*Toleranzwert 40 mg/l

**Herkunft Trinkwasser** 100 % Grundwasser  
Aeschau, Emmental (Wasserverbund Region Bern AG)

**Behandlung Trinkwasser** Grundwasser Aeschau, Emmental  
Dieses Trinkwasser wird aus bakteriologischen Gründen mit Chlordioxid aufbereitet. Der Gehalt an Desinfektionsmitteln im Netz liegt unter 0,01 mg/l. (Toleranzwert 0,05 mg/l)

**Empfehlung** Gemäss Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) ist das Enthärten von Wasser mit einer Härte von unter 30°f nicht zu empfehlen. Wird eine Enthärtung vorgenommen, sollte eine Resthärte von 12°f bis 15°f nicht unterschritten werden. Bestehende Anlagen sollten regelmässig gewartet werden.

**Besonderes** Die Wasserversorgung Zollikofen arbeitet nach dem Qualitätssicherungssystem des SVGW. Die Wasserqualität ist auch unter [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch) zum Download bereit.

**Auskünfte** Wasserversorgung Zollikofen  
René Walther, Brunnenmeister  
Telefon 031 910 91 15  
Internet: [www.zollikofen.ch](http://www.zollikofen.ch)

## Veranstaltungen

**1. Juli 4. Abendmusik**  
Reformierte Kirchgemeinde  
**Wo:** Ref. Kirche, Wahlackerstrasse 27  
**Zeit:** 19:30 – 20:45 Uhr

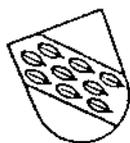
**3. Juli Treffpunkt für Pflegende Angehörige**  
Spitex ReBeNo  
**Wo:** Ref. Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3  
**Zeit:** 14:00 – 15:30 Uhr

**4. Juli Tag der offenen Tür Kollektivunterkunft Oberzollikofen**  
Heilsarmee Flüchtlingshilfe  
**Wo:** Birkenstrasse 15  
**Zeit:** 16:00 – 19:00 Uhr

**8. Juli Charmey-Jaunbachschlucht-Broc-Gruyères**  
Naturfreunde Sektion Zollikofen  
**Wo:** Treffpunkt Bahnhof Bern 08:20 Uhr, Anmeldung bis 6.7.18  
René Merki 031 911 56 91

## Bestattungsdienst

**Familie Reese**  
Münchenbuchsee  
Zollikofen  
24-h-Pikettdienst



Familie Reese, Häuslimoosstr. 6B, 3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 869 61 61

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) | [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### CAFÉ MONDIAL

#### KulturTREFFpunkt Zollikofen für ALLE!

Jeden MONTAG-Abend im Restaurant Im Quadrat von 18–21 Uhr Gespräche, Spiel, Informationen und Anlässe.

### Hornussergesellschaft

#### Hornusser Zollikofen

##### 9. Meisterschaftspiel

Wohlen-Murzelen	1 Nr.	907 Pkt.
Zollikofen	2 Nr.	856 Pkt.

Howald Stefan 81 Pkt., Hunziker Yannick 72 Pkt., Howald Patrick 70 Pkt., Hunziker Sandro 63 Pkt., Hunziker Silvan 61 Pkt., Rüedi Jürg 57 Pkt., Steffen Daniel 57 Pkt.

Gratulation

### Leserbrief

#### Der Doppeladler

Der Sportminister Guy Parmelin nimmt die wegen ihrer politischen Doppeladler-Geste gescholtenen Granit Xhaka und Xherdan Shaqiri, was aus Sicht der serbischen Seite als Symbol für ein Gross-Albanien eine Provokation ist, in Schutz. Seine Haltung als Verteidigungsminister, der Truppen im Kosovo unter anderem in Mitrovica stationiert hat, darf kritisch hinterfragt werden. Er stärkt sicher nicht ihre Position, die durch ihre hervorragende Arbeit und ihr neutrales Verhalten von der lokalen Bevölkerung beidseitig und allen Partnern sehr geschätzt wird.

Es können vom Präsident des Schweizerischen Fussballverbandes (SFV), Peter Gilliéron nicht die gleichen Kenntnisse der Geschichte um den Kosovo erwartet werden. Die FIFA hat nun milde Strafen ausgesprochen. Der SFV hätte aber die Spieler intern vorher für ihr Verhalten hart büssen und den Entscheid der FIFA öffentlich stützen müssen. Man konnte sich nun wieder auf das Sportliche konzentrieren. Klar ist aber: Hätte der Kosovo, als sehr junges Mitglied der UEFA und FIFA seit längerer Zeit eine kompetitivere Fussballnationalmannschaft, würden die angesprochenen Spieler nicht für unser Land spielen, das zeigt sich auch deutlich beim Singen der Nationalhymne. Mit dem Verständnis der schwierigen Situation in ihrem Herkunftsland und dem verbundenen Nationalstolz, wäre dies für mich auch verständlich. Es tut mir in diesem Zusammenhang einfach weh zu sehen, welch hervorragende Arbeit ohne Entgelt durch die ehrenamtlichen Fussballtrainer des Teams Grauholz geleistet wird und welch grosser Anteil meines Mitgliederbeitrages für meinen Junior in die Taschen der Verbandsfunktionäre fliessen.

Martin Köchli, Zollikofen

**Sommer 2018**

*Bitte aufbewahren!*

**ZOLLIKOFER  
GENERBLER** **AKTUELL**

## Betriebsferien

**Sa. 14. Juli – So. 5. August**  
**Urs Walther AG (nur Verkaufsladen)**  
 Wahlackerstrasse 2, Tel. 031 911 31 21  
[www.urswalther-ag.ch](http://www.urswalther-ag.ch)

## Keine Betriebsferien

**Restaurant Zur frohen Aussicht**  
 Grabenstrasse 4, Tel. 031 911 00 23

**Hotel-Restaurant-Pizzeria Zollikofen**  
 Bernstrasse 215, Tel. 031 911 16 58

**Pizzeria Rebstock**  
 Bernstrasse 96, Tel. 031 911 03 69

**Restaurant la rocca**  
 Bernstrasse 157, Tel. 031 914 01 70

## Schöne Ferien wünscht Ihnen



PRINT ■ MEDIEN ■ VERLAG

# suter & gerteis

Suter & Gerteis AG | Bernstrasse 223 | 3052 Zollikofen  
 Telefon 031 939 50 50 | Fax 031 939 50 51 | [info@sutergerteis.ch](mailto:info@sutergerteis.ch)

# IHRE LOKALZEITUNG

**MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT**

**ES GIBT SIE NOCH, DIE ZEITUNGEN,  
DIE GERNE GELESEN WERDEN!**

**DAS LOKALE  
IM FOKUS:  
NAHELIEGEND!**

**Tagesschau**

**Local-Publicisterei**

**Neuzeitungsblatt  
Zollikofen**

**Königer Zeitung**

**Der Sensetaler**

**Bümpfzwoche**

**anzeiger**

**QUARTIERANZEIGER**



**rega** 

Startklar – bevor  
etwas passiert: die Rega

[www.rega.ch](http://www.rega.ch)



## «Jeder Mensch hat das Recht auf freie Meinung und Meinungsäusserung.»

Allgemeine Erklärung der Menschenrechte, 10. Dezember 1948, Artikel 19

Amnesty International engagiert sich  
weltweit für die Menschenrechte.  
Setzen auch Sie sich für eine gerechtere  
Welt ein.

 **Amnesty  
International**  
Menschenrechte für alle

Spendenkonto: 30-3417-8 Postfach, 3001 Bern  
[www.amnesty.ch](http://www.amnesty.ch)

## REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

### GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

#### Theateraufführung neighbourLines

Freitag, 29. Juni, 19 Uhr, im Kirchgemeindehaus.  
**Ein Theaterstück inszeniert von Menschen mit und ohne Migrationsvordergrund.** In diesem Theaterprojekt der reformierten Kirchgemeinde Muri-Gümligen spielen Migrantinnen und Migranten und Schweizerinnen und Schweizer gemeinsam das Stück «neighbourLines». Inhaltlich wird das Leben einer älteren Dame portraitiert, das geprägt ist von der täglichen Routine. Die Begegnung mit einer jungen Afrikanerin führt zu einigen Veränderungen und Überraschungen im klar strukturierten Alltag. Eintritt frei – Kollekte. Auskunft: Pfarrerin Sophie Kauz, 031 911 02 05.

#### 4. Abendmusik «Oh happy day...» – Film- und Musicalimpressionen

Sonntag, 1. Juli, 19.30 Uhr, in der Kirche.  
Lieder aus Sister Act, Titanic, West Side Story, Frozen, Lion King und Shrek.

Mit dem **Chor der reformierten Kirchgemeinde Zollikofen**, begleitet von **Kindern und Jugendlichen aus Zollikofen** und der **Camerata Da Vinci**.  
**Solistin: Silvia-Kristina Hadorn**, Sopran. **Chorleitung: Zoryana Mazko**. Eintritt frei – Kollekte.

#### Kleidersammlung

Montag, 2. Juli, 14 – 16 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Marianne Gysin, 031 911 68 66.

#### Chorprobe

Montag, 2. Juli, 19.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

### SENIORINEN UND SENIOREN

#### Café Kastanienbaum

Donnerstag, 28. Juni, 14.30 – 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.



**Thomas Müller**  
**Bestattungsdienst**

Zollikofen und Region  
Telefon 031 911 30 70

[www.bestattungsdienst-mueller.ch](http://www.bestattungsdienst-mueller.ch)



**Machen Sie uns stark, um  
Kinder und Jugendliche  
im Kanton Bern zu stärken!**

[www.projuventute-bern.ch](http://www.projuventute-bern.ch) | Spendenkonto 30-4148-0



## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

**In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation**

Donnerstag, 28. Juni, 12.15 – 13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

**Spielend älter werden – Ökumenischer Spielnachmittag**

Montag, 2. Juli, ab 14.30 Uhr. Im Pfarrsaal, Pfarrei St. Franziskus, Stämpflistrasse 26. **Spielerische Nachmittage.** Die Gelegenheit, neue Spiele kennen zu lernen, mit Mitspielern die eigene Wahrnehmung und Merkfähigkeit zu messen und die Freude daran zu teilen. Kalte Getränke, Kaffee und Kuchen werden offeriert. Anfragen: Sylvia Rui, 031 910 44 03.

**Treffpunkt für pflegende Angehörige**

Dienstag, 3. Juli, 14 – 15.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus.

Der offene Treffpunkt bietet Austausch von Erfahrungen, Kontakt zu andern pflegenden Angehörigen, Beratung, Infos über Entlastungsangebote in der Region, Unterstützung bei pflegerischen Fragen. Er findet jeden ersten Dienstag im Monat statt. Dieses Angebot kann unabhängig von Geschlecht, Religion und evtl. bereits involvierten Spitex-Organisationen genutzt werden. Kosten: gratis. Leitung: Saskia van Driel, ReBeNo, 031 300 31 00 und Vertreter der katholischen und reformierten Kirchgemeinde.

## KINDER UND JUGENDLICHE

**Street Dance Roundabout Kids und Youth – Für Mädchen und junge Frauen**

Donnerstag, 28. Juni, im Kirchgemeindehaus. Zeiten: 17.30 – 18.45 Uhr Kids (2. Klasse bis 12 Jahre) und 19.30 – 21 Uhr Youth (12 bis 20 Jahre). Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

## VORSCHAU

**Gemeindefest «ich glaube – glaube ich»****Samstag, 18. August, 14.30 – 21 Uhr (oder länger ...)**

Wir laden Sie ganz herzlich zu unserem Gemeindefest zum Thema «ich glaube – glaube ich» ein und freuen uns, wenn Sie dabei sind. Die einzelnen Teile des Festes dürfen gerne auch einzeln besucht werden.

**14.30 Uhr: Drei Führungen zur Wahl in der Stadt Bern**

Sozialer Stadtrundgang / Bärn laferet – nume nid gsprängt / Das Jüngste Gericht (je 1,5 Std.)

**17 Uhr: Vesper in der Kirche**

Mit den Pfarrern Simone Fopp und Sophie Kauz und dem Kirchenchor, ergänzt durch den Projektchor unter der Leitung von Zoryana Mazko.

**18 Uhr: Grillieren, spielen und gemütliches Beisammensein** im Garten des Kirchgemeindehauses. Grillgut bitte selber mitbringen. Beiträge zum Buffet sind sehr willkommen.

Details zu den Führungen finden Sie auf den im Kirchgemeindehaus und der Kirche ausgelegten Flyern oder unter [www.refzollikofen.ch](http://www.refzollikofen.ch). Anmelden können Sie sich bis am 13. August im Sekretariat der Kirchgemeinde, 031 911 35 24 oder unter [info@refzollikofen.ch](mailto:info@refzollikofen.ch).

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
ZOLLIKOFEN

Sonntag, 1. Juli, 10 Uhr

**Open-Air Gottesdienst mit Taufen auf dem Neudörfl-Platz mit Pfarrer Hans-Jürgen Hundius**

Musik: Panflötengruppe Seeland unter der Leitung von Caroline Frauchiger und Sonja Schmied

Christa Lutz, Keyboard

Thema: Licht

Text: Psalm 36

Lieder: 565; 181; 235; 795; 346

Wir feiern einen Gottesdienst unter freiem Himmel. Es sind alle ganz herzlich eingeladen. Nach dem Gottesdienst bleibt Zeit für einen Apéro, zum Plaudern und Geniessen. **Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt.**

Parkplätze sind beim Neudörfl-Platz nicht vorhanden.

Kollekte: Campus Muristalden

Katholische Kirche Region Bern  
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Sonntag, 1. Juli, 09.30

Eucharistiefeier

Dienstag, 3. Juli, 08.30

Kommunionfeier

Donnerstag, 5. Juli, 12.15 – 13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 5. Juli, 17.00

Rosenkranzgebet

**Sammlung und Sendung**

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Sonntag, 1. Juli, 09.30 Uhr

Gottesdienst. Predigt: Thomas Grunder

**Nt. Gem. Philadelphia** [www.ngp.ch](http://www.ngp.ch)

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 1. Juli 2018, 10.00

Gottesdienst

**TRAUERNACHRICHTEN****Spanni geb. Kläntschli Frieda «Margrit»**

Geb. 1925

Uf dr Höchi 4

Gestorben: 9. Juni 2018

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.



**EGI  
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; [office@egli-ag.ch](mailto:office@egli-ag.ch), [www.egli-ag.ch](http://www.egli-ag.ch), 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

**Wir helfen Menschen, möglichst lange selbstbestimmt zu leben.**

**Helfen Sie uns dabei.**

www.prosenectute.ch  
PC Konto 87-500301-3  
IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3

Hans B., 85, musste nach seinem Sturz erfahren, wie es ist, wenn plötzlich andere über ihn bestimmen.




**faces**  
Fachschule für Kosmetik  
academy of make-up

*all in 1*  
Ausbildung/Weiterbildung

Kosmetikerin  
Visagist/in Make-up  
Permanent-Make-up  
Hairstyling  
Masseur/in  
Nail design

**Start August 2018**

Professionelle Vorbereitung zur selbständigen Ausübung des Berufes mit Diplomabschluss

Bern, Spitalgasse 28, Tel +41 31 312 18 00  
info@faces-kosmetikschule.ch  
www.faces-kosmetikschule.ch



**Vielfältig, abwechslungsreich und bewegend.**



PRINT • MEDIEN • VERLAG  
suter&gerteis

**Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -**  
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen

 **INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK UND PROTHETIK**  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

**IDEA KÜCHEN und Bad**

mit 600 m<sup>2</sup> Ausstellung in Möhliwil

**MASSKÜCHEN UND BÄDER FÜR JEDES BUDGET.**  
100% Kundenzufriedenheit



**akupunktur**  
praxis allenspach

**medBASE**

**Norbert Allenspach**  
Schwanengasse 10 (4. Etage)  
3011 Bern  
T. 031 326 55 55 / 079 627 22 64  
www.akupunktur-allenspach.ch

**AARESTOREN**  
GmbH

Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH  
Keppelwackerstrasse 113a  
3065 Ittigen

Tel: 031 021 96 00  
Fax: 031 021 96 61  
www.aarestoren.ch

**Sommerferien**

Ab Montag, 16. Juli bis Donnerstag, 2. August 2018 ist Pfister's Molki geschlossen.

Ab Freitag, 3. August 2018 sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen allen schöne und erholsame Sommerferien.

Mit lieben Grüßen  
das Pfister's Molki-Team

 **TREFFPUNKT**

**Zahn-Prothesen**  
• preiswert • schnell • kompetent

**Reparaturen**  
Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren  
kostenlose  
Beratung

Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12



**Umzugsreinigung – Nachreinigung – Abgabereinigung**  
**Liegenschaftsverwaltungen bis zu 20% Rabatt bei Wiederholungsauftrag.**

topsauber@gmx.ch &  
076 575 55 46

**MOSIMANN MALEREI+GIPSEREI**

Wenn Schönes entsteht ...

3052 Zollikofen  
Telefon 031 910 00 20  
www.malermanufaktur-bern.ch

...Ihr Partner für Umbau, Renovation, kreative Raumgestaltung

Der ortsansässige **Bestattungsdienst**  
031 911 02 20 Schrag  
Zollikofen und Region  
Sie gestatten – wir bestatten 24 h




Jeder Franken hilft

**Gesunde Beine sind nicht selbstverständlich. Schenken Sie neue Bewegungsfreiheit.**

**Benita (4) hat verkrümmte Beine. Ihre Spende hilft Kindern, aufrecht durchs Leben zu gehen.**

Online-Spende auf  
www.cbmswiss.ch

**cbm**  
christliche Basler Mission  
gemeinsam mehr erreichen

